

Les intersections syntagmatiques du mot (fr.) risque avec hasard puis chance à partir du XVII^e siècle

Bruno Courbon

Résumé :

L'examen diachronique de la signification du mot *risque* révèle l'existence d'une parenté structurelle entre des constructions lexicales dans lesquelles il s'insère à plusieurs stades de son histoire, et des types de constructions dans lesquelles s'insèrent, notamment, les mots *hasard* (XVII^e-XVIII^e s.) et *chance* (à partir du XVIII^e s.). C'est le cas, par exemple, de *au risque de* rencontrée jusqu'au XVIII^e siècle dans le même type d'environnement que *au hasard de* (v. aussi *Il y a des risques que...* et *Il y a des chances que...*).

La régularité de telles convergences syntagmatiques soulève la question du rôle joué par ces configurations lexicales dans l'implantation des nouveaux usages. On défendra l'hypothèse que les usages sémantiques successifs du mot *risque* résultent autant de la condensation de traits préexistants qu'ils conduisent au déploiement de constructions lexicales inédites.